



Distr.  
LIMITED

A/C.3/50/L.7  
17 October 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 104 повестки дня

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Азербайджан, Албания, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Гондурас, Джибути, Египет, Иордания, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Катар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне и Таиланд: проект резолюции

Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека 1/, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя поступательное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

---

1/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате продолжающегося совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой 2/, тридцать седьмой 3/, тридцать восьмой 4/, тридцать девятой 5/, сороковой 6/, сорок первой 7/, сорок второй 8/, сорок третьей 9/, сорок четвертой 10/, сорок пятой 11/, сорок шестой 12/, сорок седьмой 13/, сорок восьмой 14/, сорок девятой 15/, пятидесятой 16/ и пятьдесят первой 17/ сессиях,

---

2/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

3/ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.

4/ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

5/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

6/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел А.

7/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

8/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

9/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 и исправления (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.

10/ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел А.

11/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

12/ Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Corr.1), глава II, раздел А.

13/ Там же, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/22), глава II, раздел А.

14/ Там же, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.

15/ Там же, 1993 год, Дополнение № 3 (E/1993/23), глава II, раздел А.

/...

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года, 41/100 от 4 декабря 1986 года, 42/94 от 7 декабря 1987 года, 43/105 от 8 декабря 1988 года, 44/80 от 8 декабря 1989 года, 45/131 от 14 декабря 1990 года, 46/88 от 16 декабря 1991 года, 47/83 от 16 декабря 1992 года, 48/93 от 20 декабря 1993 года и 49/148 от 23 декабря 1994 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о праве народов на самоопределение 18/,

1. вновь подтверждает, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. заявляет о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются при совершении этих актов в отношении соответствующих народов;

4. выражает сожаление по поводу тяжелой участи миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. предлагает Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. просит Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному "Право народов на самоопределение".

-----

---

16/ Там же, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел А.

17/ Там же, 1995 год, Дополнение № 4 (E/1995/23), глава II, раздел А.

18/ А/50/485.